



## Atmintinė apie vaiko gimimo apskaitimą Vokietijos civilinės būklės aktų registre

*Visa šioje atmintinėje pateikta informacija yra pagrįsta ambasados žiniomis ir vertinimais tuo metu, kai ji buvo ruošiamą. Tačiau negalime suteikti garantijų dėl išsamumo ir teisingumo, ypač dėl per tą laiką įvykusių pakeitimų.*

### **Įvadinė pastaba**

Gimimo Lietuvoje faktą Vokietijos tarnyboms galima įrodyti ir pateikus lietuvišką gimimo liudijimą. Tačiau Vokietijos teisinėje sistemoje gali būti daromos skirtingos išvados dėl tėvų ir, visų pirma, dėl vaiko pavardės nustatymo. Dėl to ambasada rekomenduoja vaiko gimimą užsienyje įtraukti į Vokietijos civilinės būklės įrašų registrą (Personenstandsregister). Jei vaikas dar neturi pavardės, patvirtintos pagal Vokietijos įstatymus, prieš pateikiant prašymą išduoti vokišką asmens tapatybės dokumentą, būtina gimimą apskaityti (arba tik pateikti paraišką dėl pavardės patvirtinimo). Prašymo formą galite rasti ambasados internetinėje svetainėje arba atsakingame civilinės metrikacijos skyriuje.

### **Atsakingos įstaigos**

Už Jūsų prašymo nagrinėjimą yra atsakingas civilinės metrikacijos skyrius (Standesamt) pagal vieno iš tėvų paskutinę gyvenamą vietą. Jei tėvai nėra gyvenę Vokietijoje, prašymą nagrinėja Berlyno 1-asis civilinės metrikacijos skyrius. Tik prašymą nagrinėjantis civilinės metrikacijos skyrius gali nuspręsti, kokius dokumentus ir kokia forma reikia pateikti. Todėl mūsų pateikiama informacija yra pagrįsta bendra ambasados patirtimi, tačiau ji negali būti laikoma išsamia. Jei už Jūsų prašymą atsakingas ne Berlyno 1-asis civilinės metrikacijos skyrius, rekomenduojame susisiekti su atsakingu civilinės metrikacijos skyriumi tiesiogiai.

### **Eiga**

- Pareiškėjo dokumentų paruošimas ir jų pateikimas tvirtinimui ambasadoje
- Paraiškos persiuntimas atsakingam civilinės metrikacijos skyriui paties pareiškėjo tiesiogiai arba tarpininkaujant ambasadai (jei atsakingas Berlyno 1-asis civilinės metrikacijos skyrius, paraiška turi būti persiunčiama tik per ambasadą)
- Dokumentų nagrinėjimas civilinės metrikacijos skyriuje: procedūros trukmė priklauso nuo pačios įstaigos ir gali trukti nuo kelių savaičių iki kelerių metų
- Gaunamas pranešimas iš civilinės metrikacijos skyriaus apie gimimo įtraukimą į apskaitą ir gimimo liudijimo išdavimą.

### **Dokumentų tvirtinimas ambasadoje**

Jei dokumentų nepateikiate asmeniškai atsakingam civilinės metrikacijos skyriuje Vokietijoje, paprastai yra reikalaujama, kad ambasada patvirtintų tėvų parašus prašyme ir patvirtintų visų reikalaujamų dokumentų kopijas. Tam būtina:



2023 m. vasaris

- Rezervuoti priėmimo laiką ("Rechts-und Konsularbereich" kategorijoje)
- Pateikti užpildytą prašymą ir reikiamų dokumentų originalus
- Pateikti galiojantį asmens tapatybės dokumentą.

Priėmimo laiku turi atvykti abu tėvai, išskyrus atvejus, kai vaikui nereikia pavardės patvirtinimo. Ambasada arba civilinės metrikacijos skyrius pakonsultuos dėl pavardės nustatymo.

### **Mokesčiai**

Ambasada už dokumentų, parašų patvirtinimus nustatė šiuos mokesčius, kuriuos galima sumokėti vietoje grynaisiais pinigais arba kortele (tik Mastercard, Visa):

- Parašo patvirtinimas su pavardės tvirtinimu: apie 80 EUR
- Parašo patvirtinimas be pavardės tvirtinimo: apie 57 EUR
- Kopijų tvirtinimas: apie 29 EUR.

Papildomai turėsite apmokėti civilinės metrikacijos skyriaus pateiktus administracinius mokesčius.

### **Turite būti pateikti šie dokumentai:**

- Vaiko gimimo liudijimas (taip vadinamas „tarptautinis“, forma A)
- Tėvų santuokos liudijimas arba tėvystės pripažinimo liudijimas
- Galiojantys abiejų tėvų (visų pilietybių) asmens tapatybės dokumentai (pasas arba asmens tapatybės kortelė), ir, jei yra išduoti, vaiko asmens tapatybės dokumentai
- Abiejų tėvų gimimo liudijimai
- Jei taikytina: išsiregistravimo iš Vokietijos pažyma
- Jei taikytina: Vokietijos pilietybės suteikimo pažymėjimas arba pilietybės pažymėjimas (Einbürgerungsurkunde, Staatsangehörigkeitsausweis)
- Jei taikytina: įrodymai apie ankstesnes santuokas (santuokos liudijimas) ir jų nutraukimą (ištuokos liudijimas arba įsigaliojęs teismo sprendimas dėl santuokos nutraukimo) arba mirus vienam iš tėvų (mirties liudijimas).

Atsakingas civilinės metrikacijos skyrius gali pareikalauti šių dokumentų, patvirtintų apostile ir /arba vertimų, jei jie buvo išduoti užsienyje. Ambasada tam įtakos neturi.